



Date :

No:

## بنام خدا

### « قرارداد نمایندگی در روسیه »

این قرارداد در تاریخ .../.../۹۶ بین آقای محمد صادق نادعلیزاده مدیرعامل شرکت زال روسیه به شماره ثبت : ۱۱۵۷۷۴۶۳۰۵۲۹۸ و آدرس قانونی : فدراسیون روسیه ، شهر مسکو ، ۱۰۷۱۴۰ ، خیابان کراسنوسلسکی ، پلاک ۳ ، شماره ۷۷ . موبایل : ۰۰۷۹۲۵۰۵۵۲۲۸۹ که منبهد به اختصار طرف اول نامیده می شود از یک طرف و آقای / خانم ..... مدیر عامل شرکت ..... به شماره ثبت : ..... و آدرس قانونی : جمهوری اسلامی ایران ، شهر .... ، کد پستی .... خیابان ..... پلاک ..... شماره ..... . موبایل : ..... که منبهد به اختصار طرف دوم نامیده می شود از طرف دیگر با شرایط و مفاد زیر منعقد گردید و برای طرفین و قائم مقام قانونی آنها لازم الاتباع است .

ماده یک ( موضوع قرارداد :

موضوع قرارداد عبارت است از : اعطای نمایندگی شرکت متعلق به طرف دوم به نام ..... به طرف اول در مسکو .

ماده دو ( مدت قرارداد :

مدت قرارداد از تاریخ .../.../۹۶ الی .../.../۹۷ یکسال شمسی تعیین گردید که با توافق کتبی طرفین قابل فسخ و تمدید است .

ماده سه ( مبلغ قرارداد :

۱. طرف دوم معادل ریالی مبلغ دو هزار و چهار صد دلار ( ۲۴۰۰ دلار ) بابت حق نمایندگی یک سال را هم زمان با امضای قرارداد طی

چک شماره ..... عهده بانک ..... به طرف اول پرداخت نمود .

۲. طرف دوم متعهد شد مبلغ بیست در صد ( ۲۰٪ ) بالاسری برای هزینه کارهای ارجاعی خود در روسیه به طرف اول پرداخت نماید.

ماده چهار ( تعهدات و مسئولیت های طرفین :

الف - طرف اول :

۱. انجام امور ارجاعی طرف دوم در روسیه .

۲. اخذ فاکتور رسمی هزینه ها و ارسال آن به طرف دوم .

۳. عدم دخالت در امور مالی طرف دوم در روسیه .

ب - طرف دوم :

۴. پرداخت هزینه های امور در روسیه بعلاوه بیست در صد بالاسری .

۵. ارسال درخواست ها بصورت مکتوب .

۶. عدم فعالیت مستقیم در بازار روسیه .

Address: No:19. 10th floor. 101. Kirovogradskaya. Prajhiskaya. Moscow - Russia

Telephone: +7 925 055 2289

info@zalcompany.com

mnadalizadeh@gmail.com



Date :

No:

ماده پنج ( در امور پیش بینی نشده قوانین جاری تجارت بین الملل حاکم است .

ماده شش ( در صورت بروز حوادث غیر مترقبه خارج از اراده طرفین، اجرای قرارداد تا رفع حالت فورس ماژور متوقف و پس از آن از سرگرفته می شود.

ماده هفت ( اختلافات احتمالی به ترتیب از طریق : مذاکره مستقیم مدیران ، حکمیت یک یا سه نفر مرضی الطرفین و نهایتاً محاکم قضایی روسیه حل و فصل خواهند شد .

این قرارداد در هفت ماده در دونسخه متحدالشکل که هر کدام حکم واحد را دارد ، تنظیم و به امضای طرفین رسید و اسناد آن مبادله گردید .  
خداوند منان به طرفین خیر و برکت عنایت فرماید . انشالله .

مهر و امضای طرف اول : شرکت زال روسیه – آقای محمد صادق نادعلیزاده

مهر و امضای طرف دوم : شرکت ..... – آقای / خانم .....

Address: No:19. 10th floor. 101. Kirovogradskaya. Prajhiskaya. Moscow - Russia  
Telephone: +7 925 055 2289

info@zalcompany.com mnadalizadeh@gmail.com